31992R2252

4.8.1992 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 219/19

UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 2252/92
z dne 30. julija 1992
o določitvi podrobnih pravil za uporabo posebne sheme za maline, namenjene za predelavo

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1991/92 z dne 13. julija 1992 o pripravi posebne sheme za maline, namenjene za predelavo ([1]), in zlasti člena 8 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1676/85 z dne 11. junija 1985 o vrednosti obračunske enote in menjalnih razmerij, ki se uporabljajo za namene skupne kmetijske politike ([2]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2205/90 ([3]), in zlasti člena 5(3) Uredbe,

ker Uredba (EGS) št. 1991/92 vključuje posebne določbe za odpravo pomanjkljivosti v proizvodnji in trženju malin, namenjenih za predelavo; ker se predvidena pomoč izplača posebej priznanim organizacijam proizvajalcev, ki so predložile program za izboljšanje konkurenčnosti sektorja, ki ga odobri pristojna nacionalna oblast;

ker je treba opozoriti, da to posebno priznanje ni pogojeno s prejšnjim priznanjem na podlagi člena 13 Uredbe Sveta (EGS) št. 1035/72 z dne 18. maja 1992 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo ([4]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1754/92 ([5]); ker se priznanje odobri neodvisno od navedenega z upoštevanjem posebnih pogojev, določenih za odobritev;

ker morajo pogoji za priznanje vključevati zadostna zagotovila, da bodo organizacije proizvajalcev, ki dobivajo pomoč Skupnosti, z obsegom in trajanjem svojih dejavnosti ter s svojim načinom dela, prispevale k zaželenemu izboljšanju pogojev, pod katerimi se zadevni proizvodi proizvedejo in dajo v promet; ker morajo organizacije proizvajalcev za zagotovitev minimalne stabilnosti svojih organizacij, v statute vključiti posebne določbe, ki proizvajalcem jamčijo nadzor nad odločanjem in delovanjem organizacije, ter določbe o kaznih za kršenje dogovorjenih pravil;

ker je treba določiti količine, ki so že na trgu, za plačilo pavšalne pomoči priznanim organizacijam proizvajalcev, ki so predložile program za izboljšanje konkurenčnosti sektorja, ki ga je odobrila pristojna nacionalna oblast; ker lahko neugodni vremenski pogoji na proizvodnem področju v tržnem letu za izračunavanje pomoči povzročijo izkrivljenje uporabe sistema pomoči; ker je treba zagotoviti, da se pomoč v takšnih primerih izračuna na podlagi količin, ki so bile na trgu v tržnem letu po letu, ki so ga vidno prizadele zgoraj omenjene vremenske razmere;

ker je treba določiti različne ukrepe, ki lahko vključujejo posamezne ali skupne ukrepe, določene po programu za izboljšanje konkurenčnosti sektorja proizvodnje malin, namenjenih predelavi; ker mora, čeprav program odobri pristojna nacionalna oblast, sodelovanje in upravno usklajevanje s Komisijo le-tej omogočiti, da zahteva, kadar je to potrebno, spremembe osnutka programa ali celo zavrne dodelitev tako finančne pomoči države kakor tudi finančne pomoči Skupnosti.

ker je treba sestaviti posebna pravila za odobritev skupnih ukrepov v programih organizacij proizvajalcev iz istega pridelovalnega območja, in še pomembneje, za odobritev nadnacionalnih ukrepov;

ker je treba sprejeti nekatere splošne in finančne določbe za pomoč, ki jo financira Jamstveni oddelek Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada, ob upoštevanju pogojev iz Uredbe (EGS) št. 1991/92; ker je treba upoštevati, da se državi članici pomoč Skupnosti v vsakem primeru lahko izplača šele po ali kvečjemu istočasno ob izplačilu državne pomoči in po ustreznih preverjanjih;

ker je treba najvišji znesek pomoči na hektar, določen za ukrepe v zvezi z izboljšavo proizvodnje kultur in/ali sort, pretvoriti v ustrezno nacionalno valuto po kmetijskem menjalnem razmerju, ki je v uporabi prvi dan vsakega tržnega leta v skladu z določbami Uredbe (EGS) št. 1676/85;

ker izvajanje različnih posebnih ukrepov vključuje prisilno dolžnost organizacije proizvajalcev, ki je upravičena do pomoči, da v določenih časovnih presledkih predloži popolne in podrobne podatke oblasti, ki jo imenuje država članica, s čimer tej oblasti omogoči nadzorovanje izpolnjevanja obvez, ki jih je prevzela organizacija proizvajalcev;

([1]) UL L 199, 18.7.1992, str. 1.
([2]) UL L 164, 24.6.1985, str. 1.
([3]) UL L 201, 31.7.1990, str. 9.
([4]) UL L 118, 20.5.1972, str. 1.
([5]) UL L 180, 1.7.1992, str. 23.

ker obveznost upravičenca do pomoči, da predloži podatke, sama po sebi ne more zagotavljati dobrega vodenja ukrepov; ker je torej treba določiti preverjanje dokumentacije in preglede na kraju samem, kar mora opraviti nacionalna oblast glede na vrsto finančne pomoči iz navedene uredbe;

ker je treba resna neizpolnjevanja obveznosti iz Uredbe (EGS) št. 1991/92 ali iz te uredbe ustrezno preganjati;

ker so ukrepi, predvideni s to uredbo, v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sadje in zelenjavo,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Organizacije proizvajalcev, ki se ukvarjajo s proizvodnjo in trženjem malin, namenjenih za predelavo, ki

— so prejele posebno priznanje v skladu z naslovom I,

— in so predložile program za izboljšanje konkurenčnosti sektorja proizvodnje malin, namenjenih za predelavo, v skladu z naslovom II, ki ga je odobrila zadevna država članica,

izpolnjujejo pogoje glede posebnih ukrepov iz Uredbe (EGS) št. 1991/92 ob upoštevanju pravil določenih v tej uredbi.

NASLOV I

Posebno priznanje organizacij proizvajalcev malin, namenjenih za predelavo

Člen 2

Države članice podelijo posebno priznanje po Uredbi (EGS) št. 1991/92 organizacijam proizvajalcev in skupinam proizvajalcev (v nadaljevanju: „organizacije proizvajalcev“), ki se ukvarjajo s proizvodnjo in trženjem malin, namenjenih za predelavo, ki:

— so ustanovljene na pobudo proizvajalcev samih, da se v sektorju malin, namenjenih za predelavo, doseže cilje iz člena 13(1)(a) Uredbe (EGS) št. 1035/72,

— od svojih članov zahtevajo, da izpolnjujejo obveznosti iz tega člena,

— svojim članom nudijo tehnična sredstva za dejavnosti pred prodajo, predvsem pakiranje in, kjer je to ustrezno, skladiščenje zadevnih proizvodov,

— v svojih statutih:

(a) proizvajalce obvezujejo, da ves njihov pridelek malin, namenjen za predelavo, prodajo preko organizacije proizvajalcev;

(b) vključijo določbe, ki proizvajalcem zagotovijo nadzor nad organizacijo in odločitvami, ki jih sprejema;

(c) določajo kazni za proizvajalce iz organizacije, ki kršijo njena pravila;

(d) od proizvajalcev zahtevajo, da:

— so v organizaciji proizvajalcev najmanj tri leta,

— organizacijo najmanj 12 mesecev prej obvestijo, da ne želijo biti več vključeni vanjo;

(e) vključujejo določbe o članarini, ki jo morajo plačati člani,

— dokažejo zadovoljivo raven gospodarske dejavnosti v skladu s členom 2(1) Uredbe (EGS) št. 1991/92,

— vodijo ločene račune za svoje dejavnosti v zvezi z malinami za predelavo.

Člen 3

1. Organizacije proizvajalcev vložijo svoj zahtevek za posebno priznanje po Uredbi (EGS) št. 1991/92 pristojni oblasti, ki jo imenuje država članica, najpozneje 12 mesecev po začetku veljavnosti omenjene uredbe.

2. Zahtevkom za priznanje je treba priložiti akt o ustanovitvi in podatke, navedene v Prilogi I.

3. Pristojna oblast preveri točnost navedenih podatkov z natančnim pregledom dokumentov in nadzornimi pregledi na mestu samem. V primerih dvoma pristojna oblast opravi ves ustrezen nadzor za zagotovitev skladnosti s pogoji iz člena 2.

4. Posebno priznanje se odobri v treh mesecih po vložitvi zahtevka. Če pa so potrebna dodatna poizvedovanja, se rok treh mesecev lahko podaljša na šest mesecev.

5. Organizacije proizvajalcev vsako leto pred 1. decembrom pristojni oblasti posredujejo dopolnjeno različico podatkov iz Priloge I.

Člen 4

Pristojna oblast izvaja redno preverjanje najmanj vsaka tri leta, da zagotovi, da organizacije proizvajalcev, priznane v skladu s členom 3, delujejo na pravilen način in z upoštevanjem pogojev, ki so bili določeni za njihovo priznanje.

Pristojna oblast odvzame posebno priznanje, če ugotovi, da:

— obveznosti, ki so pogoj za priznanje, niso izpolnjene,

— podatki iz člena 3(5) niso bili predloženi.

Člen 5

Zadevne države članice vsako leto do 31. januarja Komisiji predložijo:

— seznam organizacij proizvajalcev malin, namenjenih za predelavo, ki imajo posebno priznanje po Uredbi (EGS) št. 1991/92,

— za vsako organizacijo proizvajalcev pravilno izpolnjen obrazec iz Priloge I.

Člen 6

Za dodelitev pavšalne pomoči priznanim organizacijam proizvajalcev, kakor je določeno v členu 2(2) Uredbe (EGS) št. 1991/92, količina proizvodov, ki je na trgu, pomeni količino, ki je bila dejansko prodana za predelavo v prvem tržnem letu po datumu podelitve posebnega priznanja. Kadar slabe vremenske razmere v pridelovalnem območju povzročijo zmanjšanje letine organizacij proizvajalcev za več kakor 20 %, je količina na trgu tista količina, ki je bila dejansko prodana za predelavo v drugem tržnem letu po datumu podelitve posebnega priznanja.

NASLOV II

Program za izboljšanje konkurenčnosti sektorja za proizvodnjo malin, namenjenih za predelavo

Člen 7

1. Ukrepi iz člena 5(1) Uredbe (EGS) št. 1991/92 glede na primernost vključujejo naslednje ukrepe:

(a) mehaniziranje obiranja:

nakup in amortizacijo strojev za obiranje malin;

(b) prenovo obstoječih nasadov za izboljšavo kulture in/ali sorte:

— krčenje grmov in zasaditev novih,

— sortna zamenjava za količinsko in/ali kakovostno genetsko izboljšavo,

— izboljšanje obdelovalnih tehnik v zvezi z upravljanjem nasadov in razmikom med vrstami;

(c) tehnične nasvete:

— nudenje tehnične pomoči članom za pripravo na mehaniziranje obiranja, izboljšanje upravljanja s pridelki in uskladitev vseh ukrepov v zvezi s proizvodnjo.

2. Ukrepi iz člena 5(2) Uredbe (EGS) št. 1991/92 glede na primernost vključujejo naslednje ukrepe:

(a) znanstveno pripravo in širjenje ukrepov za odpravo strukturnih pomanjkljivosti v proizvodnji:

— uporabo novih sort z večjo rodnostjo in/ali kakovostjo, ki bolj ustrezajo zahtevam uporabnikov in so primernejše za predelavo,

— pripravo novih metod za nadziranje nekaterih bolezni.

Ti ukrepi se predložijo in izvajajo v neposrednem sodelovanju z inštituti in/ali organi, ki so pristojni na tem področju;

(b) razvoj novih proizvodov in/ali novih načinov uporabe predelanih proizvodov:

— raziskave trga,

— iskanje novih trgov,

— tržne študije v zvezi z oblikovanjem embalaže in predstavitve,

— razvoj novih proizvodov od zasnove do trženja,

— analiza stroškov in koristi novih tehnik konzerviranja.

Ti ukrepi se predložijo in izvajajo v neposrednem sodelovanju s predelovalci ali organizacijami predelovalcev;

(c) sistematično raziskavo o razvojnih možnostih trga proizvodov iz svežih malin:

— analiza tržnih predvidevanj za sveže pridelke in za pridelovalna območja v zvezi z njihovim dostopom na trg, za preusmeritev dela pridelka iz predelovalne industrije na trg svežih pridelkov.

Člen 8

1. Organizacije proizvajalcev predložijo svoje osnutke programov v odobritev pristojni oblasti, ki jo imenuje država članica, na obrazcu iz Priloge II, skupaj z vso dodatno dokumentacijo.

Program se ne sme začeti izvajati, dokler ga ne odobri pristojna nacionalna oblast.

2. Pristojna oblast odloči o osnutku programa v petih mesecev po prejetju programa. Omenjeno obdobje se prekine, če se zahtevajo spremembe iz odstavka 3(b).

Pristojna oblast:

— uporabi vsa ustrezna sredstva, tudi preglede na mestu samem, da preveri točnost podatkov o proizvodnji malin, namenjenih za predelavo, ki so jih člani organizacije proizvajalcev navedli ob predložitvi programa,

— preveri, ali je program napisan v obliki, prikazani v Prilogi II in je skladen s cilji iz tega naslova,

— preveri in potrdi ekonomsko doslednost in tehnično primernost osnutka programa, veljavnost ocen ter finančni načrt in razpored izvajanja.

Pred koncem tretjega meseca po prejetju osnutkov programov pristojna oblast pošlje Komisiji tiste programe, ki se po njenem mnenju lahko odobrijo v skladu s členom 6 Uredbe (EGS) št. 1991/92, skupaj s splošno oceno o njihovi usklajenosti z merili iz tretje alinee drugega pododstavka.

V 40 dneh po prejemu Komisija, kadar je to potrebno, zaprosi pristojno oblast, da programe zavrne ali jih spremeni.

3. Pristojna oblast:

(a) odobri programe, če izpolnjujejo zahteve iz Uredbe (EGS) št. 1991/92 in iz tega naslova;

(b) ali zahteva spremembe osnutkov, bodisi na lastno pobudo ali na zahtevo Komisije. Osnutki programov se ne odobrijo, dokler ne vključujejo zahtevanih sprememb;

(c) ali zavrne programe, bodisi na svojo pobudo ali na zahtevo Komisije.

4. (a) Za odobritev programov, ki se nanašajo tudi na ukrepe, ki jih skupaj predložijo in izvajajo organizacije proizvajalcev, katerih člani prihajajo iz enega ali več pridelovalnih območij, se, kadar je to potrebno, odobri skupni del v programih drugih zadevnih organizacij proizvajalcev.

(b) Pridelovalno območje zajema celotno nacionalno ozemlje države članice.

(c) V primeru nadnacionalnih skupnih ukrepov pristojne oblasti zadevnih držav članic tesno sodelujejo pri odobritvi načrtov.

5. Med izvajanjem vsakega programa pristojna oblast s pomočjo poročil, ki mu jih zadevne organizacije proizvajalcev vsako leto pošljejo, in pregledov na mestu samem, občasno preverja napredek pri izvajanju odobrenega programa, usklajenost opravljenega dela s tehničnimi in finančnimi zahtevami in točnost predložene dodatne dokumentacije.

Za vsak program se med njegovim izvajanjem opravi najmanj dva pregleda na mestu samem.

Člen 9

Pristojna oblast vsako leto najpozneje do 31. januarja posreduje Komisiji poročilo o napredku pri izvajanju odobrenih programov in rezultatu opravljenih pregledov ter ji sporoči vse ustrezne podatke, če se med izvajanjem pojavijo težave, ki bi lahko ogrozile izpolnjevanje obveznosti, ki so jih sprejele organizacije proizvajalcev.

NASLOV III

Splošne in finančne določbe

Člen 10

1. 70 % začasnega zneska pavšalne pomoči priznanim organizacijam proizvajalcev, ki so predložile program za izboljšanje konkurenčnosti sektorja proizvodnje malin, namenjenih za predelavo, ki jih odobrijo pristojne nacionalne oblasti, izplačajo nacionalne oblasti organizacijam proizvajalcev najpozneje dva meseca po odobritvi programa.

2. Začasni znesek se določi, kadar je to potrebno, na podlagi količine, ki jo je vsaka organizacija proizvajalcev dala na trg, kakor je razvidno iz zahtevka za priznanje.

3. Končni znesek pomoči se določi in preostanek tega zneska plača najpozneje en mesec po tem, ko organizacija proizvajalcev pristojno nacionalno oblast obvesti o količini, ki je bila dana na trg v prvem tržnem letu po priznanju programa.

Člen 11

1. Da bi organizacije proizvajalcev dobile pomoč Skupnosti za svoj program za izboljšanje konkurenčnosti sektorja proizvodnje malin, namenjenih za predelavo, na koncu vsakega tržnega leta pri pristojni nacionalni oblasti vložijo zahtevek za pomoč.

2. Zahtevki za pomoč se v skladu s Prilogo III vložijo v dveh mesecih po koncu tržnega leta, skupaj z računi in vso drugo enakovredno dokumentacijo v zvezi z opravljenim delom.

3. Financiranje nastalih stroškov za ukrepe, ki jih več organizacij proizvajalcev izvaja skupaj, se razdeli med te organizacije in je enako stroškom, nastalim v zadevnem tržnem letu.

4. Kadar se zahtevki vložijo po preteku zgoraj opredeljenega roka, se pomoč zniža za 5 %.

Člen 12

Pristojne oblasti držav članic preverijo zahtevke za pomoč in predloženo dokazno dokumentacijo in nato vsako leto v treh mesecih po vložitvi zahtevkov izplačajo pomoč, ki jo dodelita država članica in Skupnost v skladu s členom 6(3) Uredbe (EGS) št. 1991/92.

Člen 13

Za pretvorbo najvišjega zneska pomoči na hektar iz člena 6(3) Uredbe (EGS) št. 1991/92 v nacionalno valuto, se vsako leto uporabi kmetijsko menjalno razmerje, ki velja na prvi dan zadevnega tržnega leta;

Člen 14

1. Če se kakršna koli pomoč plača po pomoti, države članice vrnejo plačane zneske skupaj s pripadajočimi obrestmi od datuma izplačila pomoči do datuma vrnitve. Uporabi se tista obrestna mera, ki velja za podobna vračila v skladu z nacionalno zakonodajo.

Države članice od organizacij proizvajalcev izterjajo vso pomoč na podlagi Uredbe (EGS) št. 1991/92, kadar prenehajo s svojo dejavnostjo pred koncem tretjega leta po datumu posebnega priznanja iz naslova I te uredbe, ali če jim je posebno priznanje odvzeto na podlagi člena 4.

2. Povrnjena pomoč se plača izplačilnim agencijam ali oddelkom, te pa jo odštejejo od izdatkov, ki jih financira Jamstveni oddelek Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada sorazmerno s financiranjem Skupnosti.

3. Finančne posledice zaradi nezmožnosti izterjave plačanih zneskov krije Komisija sorazmerno z njenim financiranjem.

Člen 15

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za kaznovanje vseh hujših kršitev danih obvez ali obligacijskih razmerij po Uredbi (EGS) št. 1991/92 in po tej uredbi.

Člen 16

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. julija 1992

Za Komisijo

Ray MAC SHARRY

Član Komisije

PRILOGA I

PODATKI ZA ORGANIZACIJE PROIZVAJALCEV

Država članica: .....

Leto: .....

Tržno leto: .....

Podatki, navedeni spodaj, se nanašajo na

1. Firma: .....
   .....
2. Pravna oblika: .....
3. Statut (priložite izvod)
4. Naslov (ulica, številka, kraj, telefonska številka, številka teleksa)
   — upravljalnega sedeža: .....
   .....
   — prodajnega sedeža: .....
   .....
5. Vključeno področje: .....
   .....
6. Število članov: .....
   — število proizvajalcev: .....
   — število članov neproizvajalcev (kjer je to primerno): .....
7. Podatki o članih:
   Priložite, prosim, seznam članov in navedite naslednje podatke:
   — priimek in ime
   — število parcel za gojenje malin, namenjenih za predelavo, ter registracijsko številko parcel
   — obrane količine
   — hektarski donos
8. Financiranje s strani članov:
   članarine ☐ druge oblike finaciranja ☐
   vpisnina: .....
   letna članarina:
   — pavšalni znesek: .....
   — odstotek: .....
9. Pravila, ki jih določi organizacija proizvajalcev:
   — pravila glede znanja o kmetovanju:
   da ☐ ne ☐
   — pravila glede proizvodnje
   — pravila glede trženja
   (priložite izvod teh pravil).
10. Tehnična sredstva, ki so na voljo članom (neobvezno)
    A. Postaja za pripravo in pakiranje
    da ☐ ne ☐
    Kratek opis zmogljivosti (sestavni deli, površina itd.): .....
    .....
    .....
    .....

B. Nameščena oprema:

— hladilnica da ☐ ne ☐

prostornina: ..... m^3 ali

..... ton

— drugo (prosim, navedite):.....

prostornina: ..... ton: ..... .

11. Osebje, odgovorno za:

— upravljanje: .....

— vodenje: .....

— pripravo, pakiranje, skladiščenje: .....

— trženje: .....

— tehnično pomoč: .....

12. Skupna površina nasadov članov:

Proizvod	Območje (ha):
Maline za predelavo	
Maline (za potrošnjo, sveže)	
Drugo sadje in zelenjava ([1])	

([1]) Neobvezno

13. Podatki o prodaji za prejšnje tržno leto

Proizvod	Obrani pridelek (tone)	Neprodane zaloge (tone)	Izgube (tone)	Pridelek na trgu (tone)	Povprečna dobljena cena (nacionalna valuta/tone)	Vrednost pridelka na trgu
Maline za predelavo						

14. Dobiček ali izguba iz poslovanja v preteklem tržnem letu: .....

.....

.....

.....

15. Program za izboljšanje konkurenčnosti sektorja proizvodnje malin, namenjenih za predelavo:

(a) Datum vložitve zahtevka: .....

Datum odobritve: .....

Datum izvajanja: .....

(b) Kratek opis načrtovanih/predlaganih/trenutnih ukrepov (izbrisati, če ni ustrezno):

— posamezni ukrepi: .....

.....

— skupni ukrepi: .....

.....

Izpolni država članica

16. Priznanje — po členu 13 Uredbe (EGS) št. 1035/72 ([1])

Datum: ..... Odločba št.: .....

Objavljeno v ..... dne .....

17. Posebno priznanje po členu 2 Uredbe (EGS) št. 2252/92

Datum: ..... Odločba št.:. .....

Objavljeno v ..... dne .....

18. Odvzem posebnega priznanja

Datum: ..... Odločba št.: .....

Objavljeno v ..... dne .....

19. Opravljeno preverjanje

Datum: .....

Predmet: .....

.....

Opombe: .....

.....

.....

([1]) Kjer ustreza

PRILOGA II

Opis programa za izboljšanje konkurenčnosti sektorja proizvodnje malin, namenjenih za predelavo

A. Določitev zadevnega geografskega območja
   1. Posamezni ukrepi
   2. Skupni ukrepi

B. Opis začetnega stanja glede:
   1. Proizvodnje:
      — število posestev, obdelovalna površina, hektarski donos, količina obranega pridelka in njegov pomen glede na nacionalno proizvodnjo,
      — stanje nasadov (starost, gostota, velikost, prisotnost drugega sadnega drevja itd.),
      — tehnična infrastruktura, ki je na voljo na posestvih.
   2. Tehnična pomoč.
   3. Trženje:
      kratek opis obstoječih zmogljivosti, opreme in prostornine.
   4. Težave, ki motijo normalen razvoj proizvodnje.

C. Proizvodni potencial: cilji in potencialni trgi

D. Cilji programa.
   1. Opis ciljev, ki jih želijo doseči s programom,
   2. Opis ciljev vsakega ukrepa.
   2.1 Posamezni ukrepi
   2.1.1 Mehaniziranje obiranja
   2.1.2 Obnova in preureditev nasadov: ponovna zasaditev
   2.1.3 Tehnična pomoč
   2.2 Skupni ukrepi
   2.2.1 Znanstvena priprava in širjenje ukrepov za odpravo strukturnih pomanjkljivosti
      — genetska izboljšava
      — nove sorte
      — pridobitev certificiranih sadik
      — nadzorovanje bolezni
      — ohranjanje kakovosti proizvoda po obiranju
      — prilagajanje kakovosti proizvoda potrebam predelovalne industrije.
   2.2.2 Razvoj novih proizvodov in/ali novih trgov:
      — razvoj novih proizvodov in
      — izboljšanje trženja obstoječih proizvodov.
   2.2.3 Raziskava trga o obetih za razvoj trga svežih proizvodov.

E. Skupni ukrepi, podatki o:
   1. organizacijah proizvajalcev, ki sodelujejo pri skupnih ukrepih po programu;
   2. institucijah in/ali organih, ki sodelujejo pri znanstveni pripravi in širjenju ukrepov;
   3. predelovalcih in/ali skupinah predelovalcev, ki sodelujejo pri ukrepih za razvoj novih proizvodov ali trgov.

F. Potrebne naložbe:
   1. Celotni stroški programa, razčlenjeni po ukrepih;
   2. Začasni stroški programa, razčlenjeni po letih izvajanja.

G. Predvideno obdobje izvajanja in letni razpored za obdobje, ki ne presega osem let.

PRILOGA III

ZAHTEVEK ZA POMOČ IZ ČLENA 11

Ime organizacije proizvajalcev: .....

Naslov uprave: .....

(ulica, številka, kraj, telefonska številka, številka teleksa) .....

Banka in številka računa, na katerega se nakaže pomoč:

.....

Posebno priznanje po členu 2 Uredbe (EGS) št. 2252/92:

Datum: ..... Odločba št.: .....

Proizvodnja in skupna površina posesti: .....

Tržno leto: .....

Seznam izvedenih ukrepov v tržnem letu

Vrsta ukrepa in priložena dodatna dokumentacija	Znesek (v nacionalni valuti)
1. Posamezni ukrepi	
A.Mehaniziranje obiranja	
1. Račun št. ..... z dne	
2. Račun št. ..... z dne	
3. Račun št. ..... z dne	
4. Račun št. ..... z dne	
B. Izboljšava proizvodnje po kulturah in/ali sortah	
1. Račun št. ..... z dne	
2. Račun št. ..... z dne	
3. Račun št. ..... z dne	
4. Račun št. ..... z dne	
C. Tehnična pomoč	
1. Račun št. ..... z dne	
2. Račun št. ..... z dne	
3. Račun št. ..... z dne	
4. Račun št. ..... z dne	
2. Skupni ukrepi	
A. Znanstvena priprava in širjenje	
1. Račun št. ..... z dne	
2. Račun št. ..... z dne	
3. Račun št. ..... z dne	
4. Račun št. ..... z dne	
B. Razvoj novih proizvodov in/ali novih trgov	
1. Račun št. ..... z dne	
2. Račun št. ..... z dne	
3. Račun št. ..... z dne	
4. Račun št. ..... z dne	
C. Raziskava trga o možnostih za razvoj trga svežih proizvodov	
1. Račun št. ..... z dne	
2. Račun št. ..... z dne	
3. Račun št. ..... z dne	
4. Račun št. ..... z dne	
Skupni odhodki za program konkurenčnosti v tržnem letu:	

Izpolni država članica

Zahtevek prejet dne

A. Upravičeni izdatki za vse ukrepe, razen za tiste v zvezi z izboljšavo proizvodnje glede na kulture in/ali sorte

	Znesek (v nacionalni valuti)
1. Skupni prijavljeni izdatki:	
2. Skupni znesek, ki ni upravičen v programu:	
3. (1 – 2) Izdatki, ki jih je treba upoštevati:	
4. (3 × 0,65) Upravičeni izdatki:	

B. Upravičeni izdatki za ukrepe v zvezi z izboljšavo proizvodnje glede na kulture in/ali sorte in najvišji upravičeni znesek	
1. Skupni prijavljeni izdatki:	
2. Skupni znesek, ki ni upravičen v programu:	
3. (1 – 2) Izdatki, ki jih je treba upoštevati:	
4. (3 × 0,65) Upravičeni izdatki:	
5. Menjalni tečaj na dan 1. junija 19..:	
6. Upravičeni izdatki v ekujih:	
7. Skupno zadevno območje:	
8. (6: 7) Upravičeni znesek/ha, znižan, kadar je to potrebno, na eku/1 100 ha:	
9. Skupni upravičeni znesek: (8 × 5 × 7)	
C. Znesek za plačilo A4 + B9	
D. Znesek, ki ga plača EKUJS $\frac{(C \times 40)}{65}$	